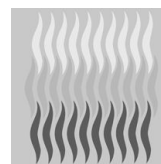


Instrucțiuni de utilizare pentru utilizatorul instalației

VIESSMANN

Cazan cu ardere prin gazeificarea lemnului
pentru bucăți de lemn de până la 50 cm lungime



VITOLIGNO 100-S



Măsurile de siguranță

Pentru siguranța dumneavoastră



Vă rugăm să respectați cu strictețe aceste măsuri de siguranță pentru a exclude pericole și daune umane și materiale.

Explicarea măsurilor de siguranță



Pericol

Acest semn atrage atenția asupra unor posibile daune pentru persoane.



Atenție

Acest semn atrage atenția asupra unor posibile daune materiale și daune pentru mediul înconjurător.

Indicație

Informațiile trecute sub denumirea de indicație conțin informații suplimentare.

Persoanele cărora se adresează aceste instrucțiuni

Aceste instrucțiuni de utilizare se adresează persoanelor care deservește instalația de încălzire.

Aparatul **nu** este prevăzut pentru a fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu dezabilități fizice, senzoriale sau psihice sau fără experiență și/sau fără cunoștințele necesare, el putând fi utilizat de aceste categorii de persoane doar dacă ele sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau dacă au fost instruite în sens de către aceasta.



Atenție

Copiii trebuie supravegheați. Copiii trebuie supravegheați ca să nu se joace cu aparatul.



Pericol

Lucrările efectuate la instalația de încălzire fără respectarea măsurilor de siguranță corespunzătoare, pot conduce la accidente care pun în pericol viața unor persoane.

- Intervențiile la instalația de gaz trebuie executate numai de către instalatori autorizați de DISTRIGAZ.
- Lucrările la instalația electrică vor fi executate numai de electricieni calificați.

Măsurile ce trebuie luate în caz de miros de gaz



Pericol

Emanarea gazului poate conduce la explozii care pot avea ca urmare accidentări grave.

- Nu fumați! Evitați focul deschis și formarea de scântei. Nu aprindeți niciodată lumina și nu conectați aparatele electrice.
- Se închide robinetul de gaz.
- Deschideți ferestrele și ușile.
- Evacuați persoanele din zona de pericol.
- Informați din afara clădirii firmele DISTRIGAZ și ELECTRICA și firma de instalații de încălzire.
- Dispuneți întreruperea alimentării electrice a clădirii dintr-un loc sigur (din afara clădirii).

Pentru siguranța dumneavoastră (continuare)

Măsuri ce trebuie luate în caz de miros de gaze arse



Pericol

Gazele arse pot conduce la intoxicații care pun viața în pericol.

- Închideți instalația de încălzire.
- Aerisiți încăperea de amplasare a instalației.
- Închideți ușile spre încăperile de locuit.

Măsuri ce trebuie luate în caz de incendiu



Pericol

În caz de incendiu există pericol de accidentare prin arsuri și pericol de explozie.

- Închideți instalația de încălzire.
- Închideți robinetii pe conductele de combustibil.
- Utilizați un extingtor verificat pentru clasele de incendiu ABC.

Condiții care trebuie îndeplinite de încăperea de amplasare



Atenție

Condițiile de ambianță neadecvate pot provoca avarii la instalația de încălzire și pot pune în pericol funcționarea sigură a instalației.

- Se vor asigura temperaturi de ambianță peste 0 °C și sub 35 °C.
- Se va evita poluarea aerului cu hidrocarburi halogenate (conținute de exemplu în vopsele, solvenți și detergenți) și existența prafului în cantitate mare (de exemplu prin lucrări de șlefuire).
- Se va evita un grad sporit de umiditate (de exemplu prin uscarea rufelor în mod uzual).
- Nu se vor închide gurile de aerisire existente.

Componente suplimentare, piese de schimb și piese supuse uzurii



Atenție

Componentele care nu au fost verificate împreună cu instalația de încălzire pot cauza deteriorări ale instalației de încălzire sau să influențeze defavorabil funcționarea acesteia.

Montajul respectiv înlocuirea pieselor se va realiza numai de către firma specializată în instalații de încălzire.

Cuprins

Cuprins

Generalități

Prima punere în funcțiune.....	5
--------------------------------	---


Descrierea comenzilor

Elemente de comandă și componente.....	6
Elemente de comandă și de afișaj la automatizare.....	7
■ Deschiderea automatizării.....	7
■ Funcții și elemente de comandă.....	7
■ Displayul de comandă.....	8

Pornirea și oprirea

Pornirea instalației de încălzire.....	10
--	----

Operarea

Combustibilul.....	11
Pornirea încălzirii.....	12
■ Deschiderea ușii de umplere.....	12
■ Umplerea și aprinderea combustibilului.....	13
Reglarea arderii.....	15
■ Reglajul obturatorului de aer secundar.....	15
Modificarea temperaturii apei din cazan.....	16
Modificarea punctului de afișaj pentru „  “.....	16
Alimentarea cu combustibil.....	17
Măsuri la supraîncălzirea cazanului.....	18
■ Temperatura apei din cazan depășește valoarea nominală reglată.....	19
■ Temperatura apei din cazan atinge 90 °C.....	19
■ Temperatura apei din cazan atinge 95 °C.....	19

Întreținerea și curățarea

Curățire.....	21
■ Întreținerea, inspecția și revizia.....	21
■ Indicații pentru curățare.....	22
Golirea colectorului de cenușă (după 2 - 3 zile).....	23
Camera de umplere (înainte de fiecare pornire a încălzirii).....	24
Vizorul (în funcție de necesități).....	25
Suflanta de gaze arse (la 2-4 săptămâni).....	25
Suprafețele schimbatorului de caldura (la 2 - 4 săptămâni).....	27

Sfaturi privind economisirea de energie.....	29
--	----

Index alfabetic	30
-----------------------	----

Prima punere în funcțiune

Prima punere în funcțiune și adaptarea automatizării la condițiile locale și constructive trebuie executate de firma de instalații de încălzire.

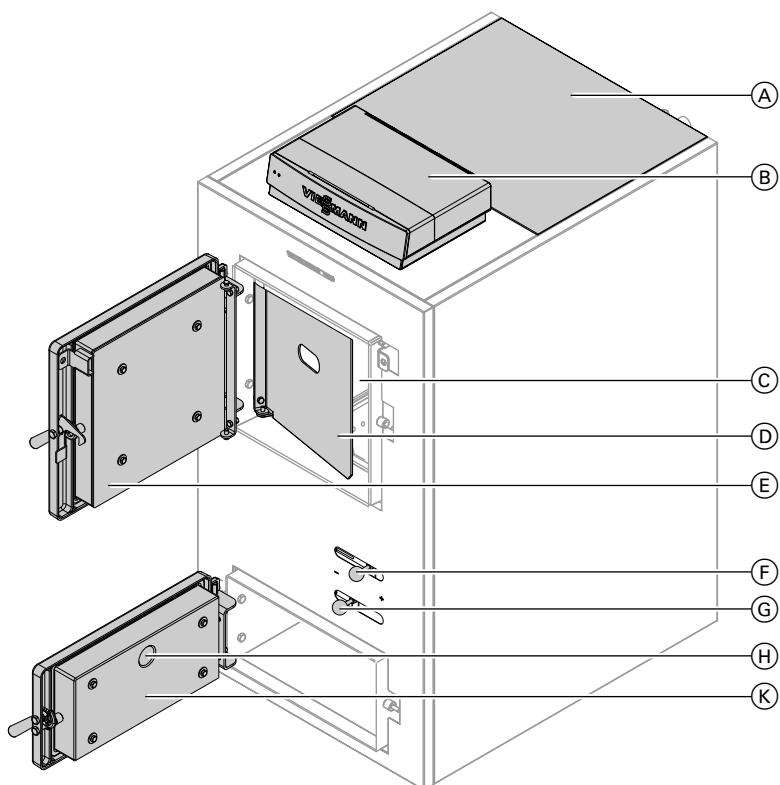


Instrucțiuni de service

Ca utilizator al unei instalații de încălzire noi, aveți obligația să o înregistrați la serviciul competent din raza teritorială respectivă. Serviciul respectiv vă comunică informații referitoare la activitățile pe care trebuie să le efectueze la instalația de încălzire (de exemplu măsurători periodice, curățare).

Descrierea comenzilor

Elemente de comandă și componente

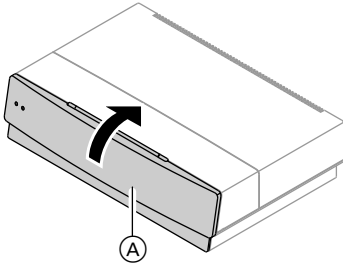


- Ⓐ Panou superior posterior
- Ⓑ Automatizare
- Ⓒ Cameră de umplere
- Ⓓ Clapetă de gaze de semicarbonizare

- Ⓔ Ușă de umplere
- Ⓕ Obturator pentru aerul primar
- Ⓖ Obturator pentru aerul secundar
- Ⓗ Gură de vizitare
- Ⓚ Ușă pentru cenușă

Elemente de comandă și de afișaj la automatizare

Deschiderea automatizării



Se rabate clapeta de acoperire (A) în sus.

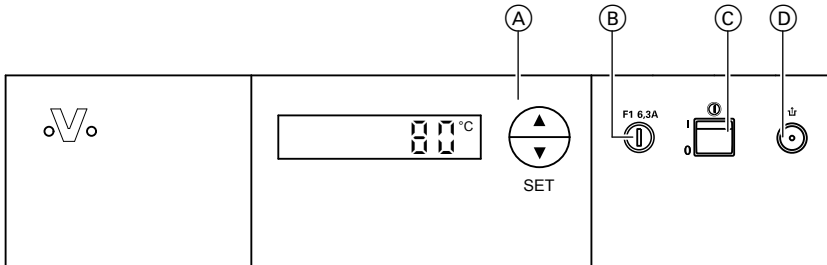


Atenție

În cazul în care clapeta este închisă, anumite indicații de avertizare și de operare importante nu sunt vizibile.

În timpul funcționării, clapeta trebuie să fie întotdeauna deschisă pentru ca indicațiile de avertizare și de operare afișate să poată fi văzute.

Funcții și elemente de comandă



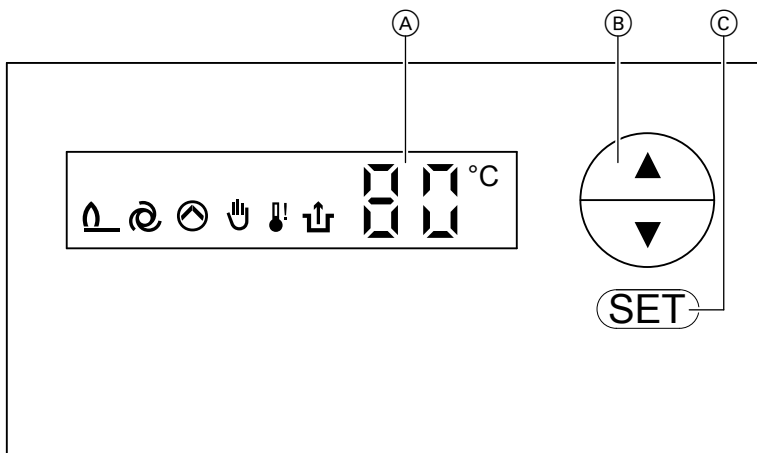
- (A) Display de comandă
- (B) Siguranță F1
- (C) Comutator pornit-oprit

- (D) Deblocarea termostatului de siguranță (la supraîncalzire)

Descrierea comenzilor

Elemente de comandă și de afișaj la automatizare (continuare)

Displayul de comandă







- (A) Temperatura apei din cazan fără mesaj de eroare
(B) Mărirea/micșorarea valorii de reglaj
(C) Reglaj/Confirmare

Semnificația simbolurilor

	Semnalizare intermitentă	Rămâne aprins	Observație
	Ușa de umplere nu este închisă	Regim de pornire a încălzirii	Semnalizarea intermitentă trebuie să se stingă la închiderea ușii de umplere
	Preluarea căldurii suplimentare prea redusă	Suflanta funcționează în regim normal	Ușa de umplere nu trebuie deschisă în timpul semnalizării intermitente
	Testarea pompei pentru circuitul cazanului	Pompa circuitului cazanului este pornită	Pompa este activă, când temperatura minimă este depășită
	—	Adăugarea de combustibil sau pornirea încălzirii a eșuat	Vezi pag. 13

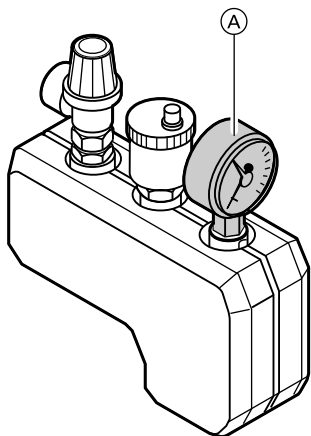
Elemente de comandă și de afișaj la automatizare (continuare)


	Temperatură prea ridicată; preluarea căldurii suplimentare prea redusă	—	Ușa se deschide doar când „  “ se aprinde intermitent (vezi pag. 18).
	—	Termostat de siguranță declanșat	Ușa se deschide doar când „  “ se aprinde intermitent (vezi pag. 18).

Dacă pe display apare „Er“ în locul temperaturii apei din cazan, se semnalează existența unei erori la senzorul de temperatură a cazanului:

- întrerupere,
- scurtcircuit sau
- temperatură peste 100 °C

Pornirea instalației de încălzire



1. Se controlează presiunea din instalația de încălzire la manometru (A): dacă indicatorul se află sub marcajul roșu, atunci presiunea în instalație este prea scăzută (presiune minimă a instalației 1,0 bar). În acest caz, se completează apă sau se informează firma specializată în instalații de încălzire.
2. Se verifică dacă gurile de aerisire din încăperea de amplasare a cazanului nu sunt blocate.
3. Se verifică dacă instalația asigură preluarea căldurii suplimentare, de ex. dacă robinetii radiatorului sunt deschiși.
4. Se conectează comutatorul pornit-oprit „“. După scurt timp, pe display apare afișată temperatura apei din cazan.

Combustibilul

Cazanul este dimensionat pentru arderea bucăților de lemn cu o umiditate de 15 până la 20 %.

În condițiile unei umidități mai mari de 20 %, pot avea loc pierderi de energie și deteriorarea cazanului și a instalației de evacuare a gazelor de ardere.

Lemnul tăiat iarna trebuie depozitat cel puțin 12 luni, cel tăiat vara, cel puțin 18 luni.

Lemnul de foioase (fag, carpen, stejar, păr etc.) este cel mai potrivit.

Este posibilă și utilizarea de lemn de conifere. Din cauza densității reduse, puterea calorică este totuși mai mică decât în cazul aceluiași volum de lemn de foioase. În plus, utilizarea lemnului de conifere duce la o murdărire mai accentuată și mai rapidă a suprafețelor de schimb de căldură ale cazanului.



Atenție

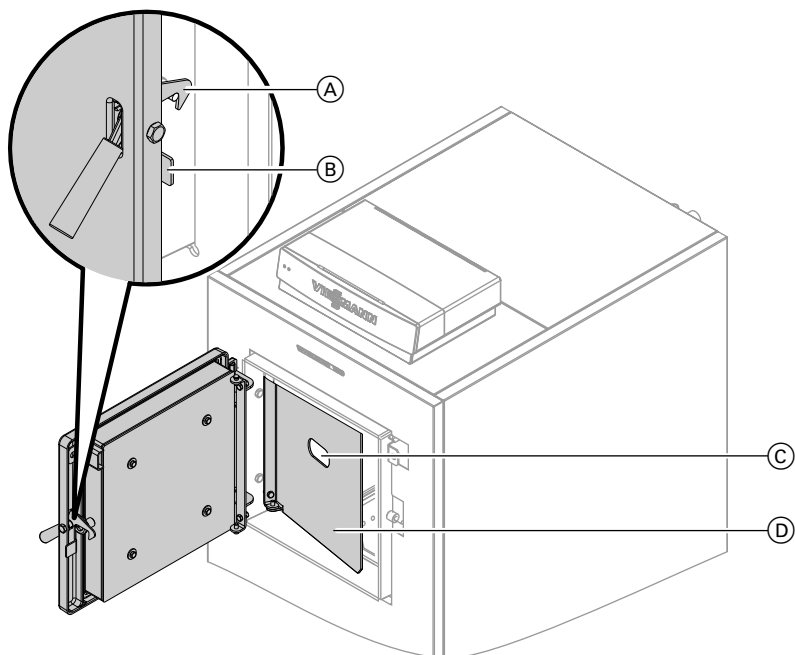
Nu se vor utiliza alți combustibili decât cei menționați anterior.

Nu se va încălzi cu surcele mici, rumeguș, cocs, cărbuni etc.

Operarea

Pornirea încălzirii

Deschiderea ușii de umplere



1. Se deschide ușa de umplere mai întâi până la sistemul de blocare (A) și se așteaptă 15 secunde.
2. Se deblochează ușa de umplere prin apăsarea eclisei (B) și se deschide complet.
3. Se deschide clapeta de gaze de semicarbonizare (D) cu un cârlig cu șnur pe la gura (C).

Indicație

La deschiderea ușii de umplere, automatizarea inițiază încălzirea. Suflanta de gaze arse pornește.

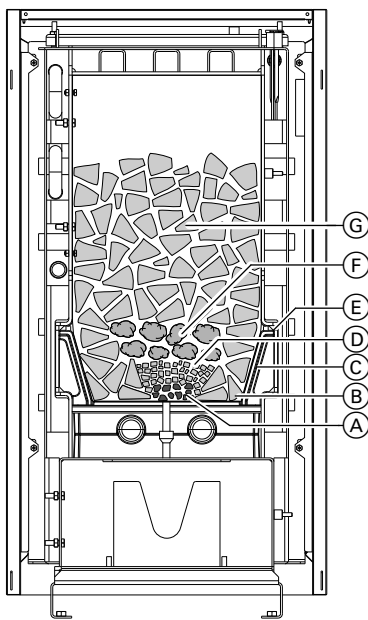
Pornirea încălzirii (continuare)

Umplerea și aprinderea combustibilului

Indicație

Se umple cu combustibil în funcție de necesarul de încălzire.

În condiții de temperatură exterioară scăzută și când acumulatorul tampon de agent termic (dacă există) este rece, camera de combustibil se umple complet. În perioada de tranziție trebuie alimentat cu combustibil doar în funcție de necesarul de căldură.

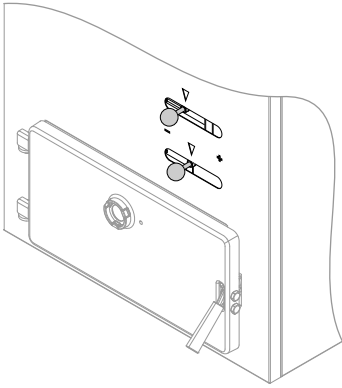


1. Se îndepărtează cenușa din camera de umplere.
2. Se așază pe resturile de cărbune de lemn (A) un strat de bucăți de lemn (B).
3. Se umple camera pentru combustibil cu șpan de lemn moale (D) până la gura pentru aerul primar (C).
4. Se umple camera de combustibil cu hârtie mototolită (F) până la marginea superioară a elementelor pentru aerul primar (E).
5. Se umple camera de combustibil cu bucăți de lemn (G). Se aranjează bucățile de lemn pe lungime.

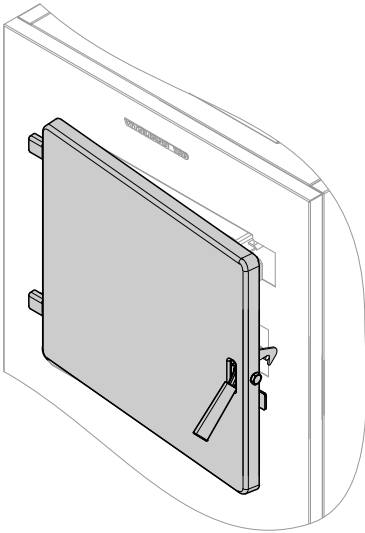


Operarea

Pornirea încălzirii (continuare)





6. Numai la prima punere în funcțiune: se aduce obturatorul pentru aerul primar și aerul secundar (vezi pag. 6) la poziția marcată (poziție standard).
7. Se aprinde hârția din camera pentru combustibil.




8. Se închide clapeta pentru gaze de semicarbonizare și ușa de umplere **doar** până ce sistemul de blocare se fixează.
9. Se închide complet ușa de umplere la atingerea unei temperaturi de **70 °C** a apei din cazan sau cel târziu după **30 min.**

Indicație

Dacă temperatura minimă reglată pentru apa din cazan nu este atinsă într-un interval de 30 min., afișajul „” se stinge și apare afișajul „” (vezi pag. 8). Aceasta înseamnă că inițierea încălzirii nu s-a realizat corect.

Sufianta de gaze arse se deconectează dacă ușa de umplere este închisă. Dacă ușa de umplere este deschisă, suflanta de gaze arse continuă să funcționeze la turație maximă.

Dacă inițierea încălzirii s-a încheiat corect, ușa de umplere trebuie deschisă doar după ce la automatizare apare afișajul „”. Pentru alimentarea cu combustibil, vezi pag. 17.

Reglarea arderii

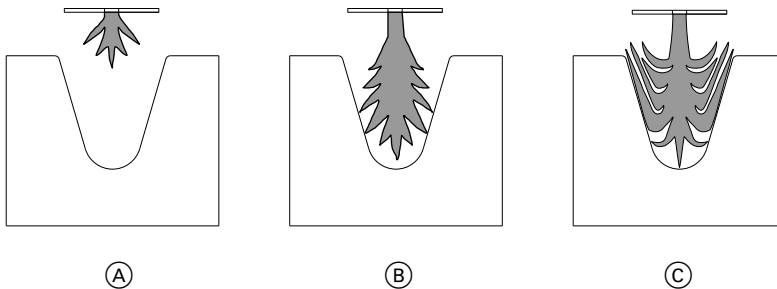
Poziția optimă a obturatorului de aer secundar (vezi Elemente de comandă la pag. 6) depinde de tirajul coșului, de locul de amplasare și de combustibilul utilizat (lemn dur sau moale). După stabilirea poziției optime, o nouă adaptare este necesară doar la schimbarea tipului de combustibil.

Indicație

Reglajul trebuie efectuat doar în timpul funcționării la sarcină nominală:

- cel devreme la 60 min. după inițierea încălzirii
- preluarea căldurii suplimentare 100 %
- temperatura nominală a apei din cazan la valoarea maximă

Reglajul obturatorului de aer secundar



- (A) Prea mult aer secundar
(B) Reglaj corect

- (C) Prea puțin aer secundar

1. Se observă flacăra prin gura de vizitare a ușii pentru cenușă. Flacăra trebuie să fie orientată drept în jos și trebuie să ajungă până la baza canalului de ardere (fig. (B)).

2. În cazul unei flăcări slabe, scurte

(A):
se închide obturatorul pentru aerul secundar ceva mai mult (-).

În cazul unei flăcări puternice, lungi

(C):
se deschide obturatorul pentru aerul secundar ceva mai mult (+).



Operarea

Reglarea arderii (continuare)

Indicație


După orice modificare a reglajului, se așteaptă cel puțin 5 min. înainte de a aprecia din nou flacăra.

Obturatorul pentru aerul primar nu trebuie reglat.

Modificarea temperaturii apei din cazan

1. Se apasă pe tasta „**SET**“.
Valoarea temperaturii setate curent se aprinde alternativ cu „SP“.
2. Se reglează la valoarea dorită cu „▲/▼“.
 - Starea de livrare este 80 °C
 - Domeniul de reglaj este cuprins între 75 și 85 °C
3. Se așteaptă 10 sec., până ce valoarea este preluată automat sau se apasă de două ori la rând tasta „**SET**“ pentru a confirma valoarea reglată și pentru a părăsi funcția de reglaj.

Modificarea punctului de afișaj pentru „“

În starea de livrare, afișajul „“ apare atunci când temperatura apei din cazan scade cu 17 K sub temperatura nominală a apei din cazan. Această valoare poate fi modificată.

Dacă afișajul trebuie să apară mai devreme, trebuie reglată o valoare mai redusă. Dacă afișajul trebuie să apară mai târziu, trebuie reglată o valoare mai ridicată.

1. Se apasă pe tasta „**SET**“ până ce valoarea reglată curent se aprinde alternativ cu „td“.
2. Se reglează la valoarea dorită cu „▲/▼“.
 - Starea de livrare este 17 K
 - Domeniul de reglaj este cuprins între 10 și 20 K
3. Se așteaptă 10 sec., până ce valoarea este preluată automat sau se apasă de două ori la rând tasta „**SET**“ pentru a confirma valoarea reglată și pentru a părăsi funcția de reglaj.

Alimentarea cu combustibil

În condițiile în care camera de umplere este plină și în funcție de preluarea căldurii suplimentare și de calitatea combustibilului, rezultă o durată de ardere de mai multe ore.

Pentru a evita o nouă inițiere a încălzirii, trebuie verificat la intervale regulate, dacă la automatizare apare afișajul „🔥”.

Indicație

Dacă temperatura afișată la automatizare scade permanent sub 60 °C, înseamnă că a ars tot combustibilul din camera de umplere. Cazanul trebuie reîncălzit după răcire.

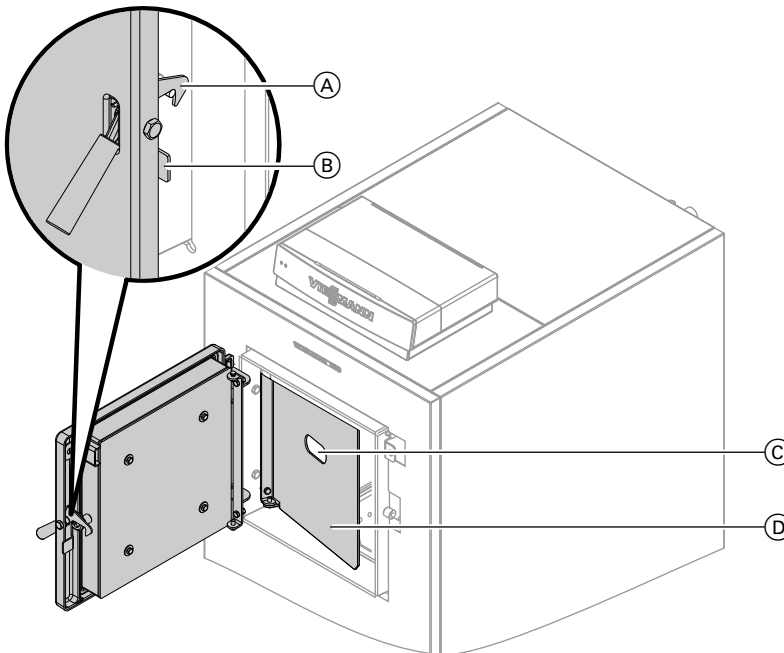


Atenție

Scurgerea de gaze arse pe la ușa de umplere produce poluarea mediului și poate afecta sănătatea.


Ușa de umplere se deschide și se adaugă combustibil doar dacă afișajul „🔥” se aprinde.

Dacă afișajul „🔥” se aprinde intermitent sau afișajul „🔧” este aprins, ușa de umplere nu trebuie deschisă. Vezi pag. 18.



Operarea

Alimentarea cu combustibil (continuare)

1. Se verifică dacă afișajul „“ este aprins.
2. Se deschide ușa de umplere mai întâi până la sistemul de blocare (A).
3. Se așteaptă 15 secunde. În acest timp, gazul de semicarbonizare este aspirat din camera de umplere.
4. Se deblochează ușa de umplere prin apăsarea eclisei (B) și se deschide complet.
5. Se controlează nivelul de combustibil, respectiv nivelul de incandescență prin gura de vizitare (C) de la clapeta de gaze de semicarbonizare (D).
Dacă incandescența ajunge doar până la orificiile elementelor de aer primar, este necesară alimentarea cu combustibil. În acest caz, trebuie procedat în felul descris în continuare.
6. Se deschide clapeta de gaze de semicarbonizare cu un cârlig cu șnur pe la gura (C).
7. Se alimentează cu bucăți de lemn, în funcție de necesarul de căldură.



Atenție

Bucățile de lemn prea mari influențează funcționarea cazanului și pot provoca deteriorări.


La alegerea bucăților de lemn, trebuie avute în vedere adâncimea camerei de umplere și dimensiunea deschiderii ușii. Lungimea bucăților de lemn poate fi de max. 50 cm.

8. Se închide clapeta de gaze de semicarbonizare (D) și ușa de umplere.

Măsurile la supraîncălzirea cazanului



Pericol


Acumulările de gaze arse și gazele arse toxice pot provoca răni și pot afecta sănătatea. Ușa de umplere nu se deschide înainte de apariția afișajului „“ în niciuna dintre stările de funcționare următoare.

Indicație

Se înștiințează firma specializată în instalații de încălzire în cazul în care această avarie se manifestă din nou după scurt timp sau la intervale regulate.

Măsuri la supraîncălzirea cazanului (continuare)


Temperatura apei din cazan depășește valoarea nominală reglată


Când temperatura apei din cazan depășește valoarea nominală reglată, automatizarea comută suflanta de gaze arse din regimul de lucru continuu în regimul de funcționare ciclică. Pe display se aprinde intermitent simbolul „”.

Dacă temperatura apei din cazan a scăzut din nou sub valoarea nominală reglată, suflanta de gaze arse trece din nou în regimul de lucru normal.

Se deschid vana de amestec și robinetii radiatorului pentru a asigura preluarea căldurii suplimentare.


Temperatura apei din cazan atinge 90 °C

Când temperatura apei din cazan a atins 90 °C, automatizarea deconectează suflanta de gaze arse. Pe display se aprinde intermitent „”.

2. Ușa de umplere se deschide doar când pe display apare afișajul „”.

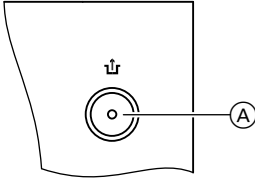
1. Se deschid vana de amestec și robinetii radiatorului pentru a asigura preluarea căldurii suplimentare.

Temperatura apei din cazan atinge 95 °C

Când temperatura apei din cazan a atins 95 °C, se deschide supapa pentru asigurarea descărcării căldurii de la cazan, iar apa din cazan este răcită. Dacă pe display s-a aprins „”, termostatul de siguranță întrerupe alimentarea cu tensiune electrică a suflantei de gaze arse.

Operarea

Măsurii la supraîncălzirea cazanului (continuare)



1. Se deschid vana de amestec și robinetii radiatoarelor pentru a asigura preluarea căldurii, dacă acest lucru nu s-a întâmplat încă.
2. Se deblochează termostatul de siguranță „↑” dacă temperatura apei din cazan a scăzut sub 85 °C prin apăsarea știftului (A) cu un obiect ascuțit.
3. Ușa de umplere se deschide doar când pe display apare afișajul „☼”. Regimul de încălzire este reluat. Se adaugă combustibil în funcție de necesarul de căldură sau se reințiază încălzirea cazanului (reaprinde cazanul), dacă între timp combustibilul s-a consumat (vezi pag. 12).

Curățire

Întreținerea, inspecția și revizia

Efectuarea inspecției și a întreținerii unei instalații de încălzire este prevăzută de directiva cu privire la economisirea de energie și de normativele internaționale în vigoare (EN 806 și DIN 1988-8).

Întreținerea efectuată în mod periodic asigură un regim de funcționare fără perturbații, economic și ecologic. În acest scop, cel mai indicat este să încheiați un contract de inspecție și întreținere cu firma de instalații de încălzire.

Cazanul

Odată cu creșterea gradului de murdărire a cazanului, crește și temperatura gazelor arse și implicit, pierderile de energie. De aceea, cazanul trebuie curățat o dată pe an suplimentar pe lângă intervalele de curățare obligatorii.

Acumulatorul de apă caldă menajeră (dacă există)

Normativele internaționale în vigoare (DIN 1988-8 Boilerul și EN 806) prevăd efectuarea întreținerii sau curățarea boilerului la cel mult doi ani de la punerea sa în funcțiune și apoi periodic.

Curățarea interiorului boilerului de apă caldă menajeră și a racordurilor respective va fi efectuată numai de o firmă autorizată de instalații de încălzire.

În cazul în care pe conducta de alimentare cu apă rece a boilerului de apă caldă menajeră se află un aparat de tratare a apei, agentul de tratare a apei trebuie înlocuit la timp. Vă rugăm să respectați indicațiile producătorului.

În plus la Vitocell 100:

Pentru verificarea anodului consumabil, recomandăm o verificare anuală executată de firma de instalații de încălzire.

Verificarea funcționării anodului se poate realiza fără întreruperea funcționării instalației. Firma specializată în instalații de încălzire măsoară curentul cu ajutorul unui aparat de verificare a anodului.

Supapa de siguranță (acumulator de apă caldă menajeră)

Buna funcționare a supapei de siguranță trebuie verificată o dată la 6 luni, prin aerisire, de către utilizatorul instalației sau de firma specializată în instalații de încălzire. Există pericolul ca în scaunul supapei să se depună murdărie.

Filtrul de apă menajeră (dacă există)

Din motive de igienă:

- Se va înlocui filtrul în cazul în care nu are loc curățirea prin contracurent la fiecare 6 luni (control vizual la 2 luni)
- Filtrele care se curăță prin contracurent se vor spăla prin contracurent la fiecare 2 luni.

Întreținerea și curățarea

Curățire (continuare)

Indicații pentru curățare



Pericol

Atingerea componentelor aflate sub tensiune poate conduce la accidentări periculoase cauzate de curentul electric.

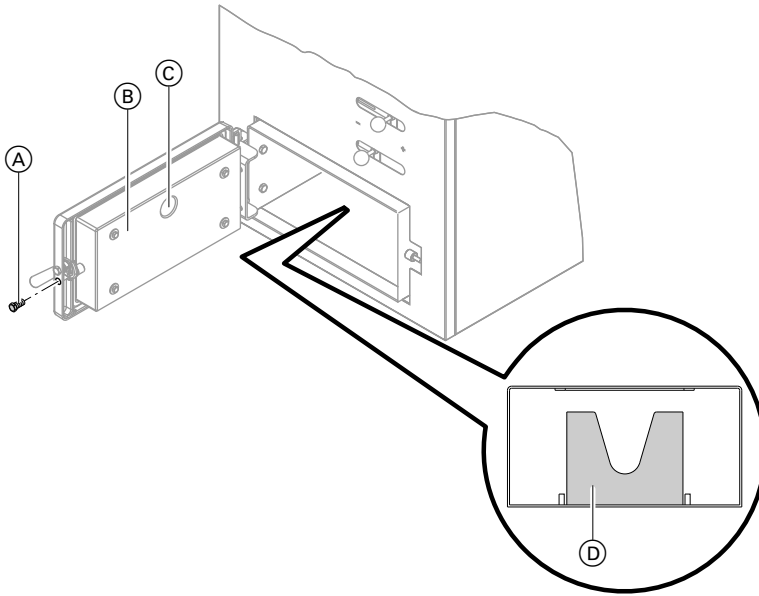
Înainte de începerea lucrărilor de curățare, alimentarea cu tensiune trebuie deconectată (de ex. de la siguranță sau de la întrerupătorul principal) și se așteaptă până ce cazanul s-a răcit.

- Curățarea trebuie realizată la intervalele de curățare indicate.
- Curățați cazanul doar cu aparatele de curățate livrate ca accesorii și cu un aspirator. Nu utilizați niciun fel de detergenți chimici.

Indicație

Intervalele de curățare sunt orientative, ele pot fi scurtate în funcție de calitatea combustibilului și de condițiile de funcționare.

Golirea colectorului de cenușă (după 2 - 3 zile)



1. Se deșurubează șurubul de fixare (A) și se deschide ușa pentru cenușă (B).
2. Se curăță gura de vizitare (C).
3. Se îndepărtează cenușa din camera de cenușă și din canalul de ardere (D) cu un aparat de curățat.
4. La încheierea operațiunii de curățare, se închide ușa pentru cenușă și se înșurubează la loc șurubul de fixare (A).

Indicație

Fisurile mici de pe suprafața izolației camerei de cenușă și de pe suprafața canalului de ardere (profil „U”) sunt normale și nu influențează funcționarea și durata de viață a pieselor. Canalul de ardere este consumabil iar durata de viață a acestuia este influențat de calitatea arderii și durata funcționării.

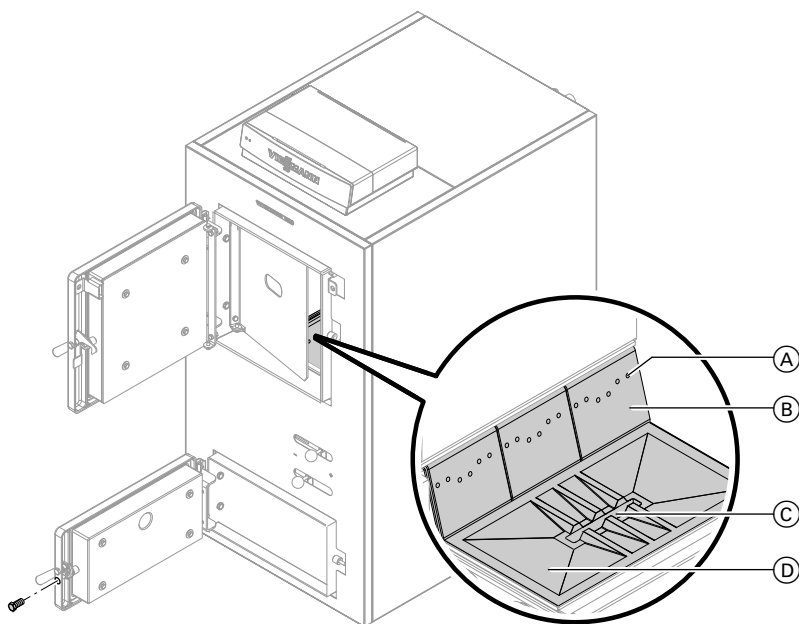
Întreținerea și curățarea

Camera de umplere (înainte de fiecare pornire a încălzirii)

1. Depunerile uscate și stratificate (cenușă, cărbune și gudron) de pe pereți și din colțurile anterioare și posterioare trebuie îndepărtate cu un șabăr sau un șpaclu.

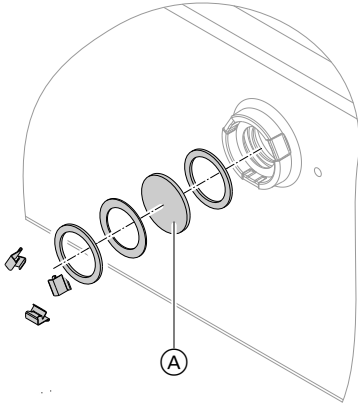
Indicație

Fisurile mici de pe suprafața pieselor din beton rezistent la foc sunt normale și nu influențează funcționarea și durata de viață a pieselor. Depunerile negre și lucioase de pe pereții interiori ai camerei de umplere sunt normale și nu trebuie îndepărtate.



2. Orificiile aerului primar (A) de la elementele laterale pentru aerul primar (B) și fanta de la duza (C) trebuie curățate cu atenție.
3. La încheierea operațiunii de curățare, clapeta de gaze de semicarbonizare și ușa de umplere se închid.

Vizorul (în funcție de necesități)



1. Se deconectează cazanul de la automatizare.

Indicație

Când suflanta de gaze arse funcționează, vizorul nu poate fi desprins de la gura de vizitare.

2. Se scoate vizorul de la gura de vizitare a ușii pentru cenușă.
3. Se curăță vizorul.
4. Vizorul se montează la loc în ordine inversă. Inelul de metal se montează la sfârșit.

Suflanta de gaze arse (la 2-4 săptămâni)



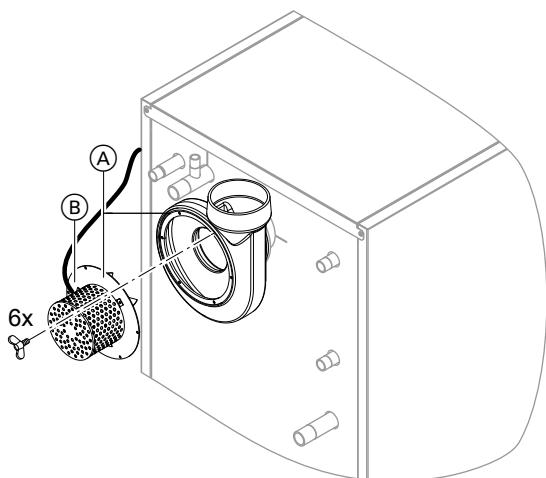
Pericol

Efectuarea de lucrări când suflanta de gaze arse funcționează poate provoca răni serioase.

Mai întâi se deconectează cazanul de la automatizare.

Întreținerea și curățarea

Suflanta de gaze arse (la 2-4 săptămâni) (continuare)



1. Se desfac șuruburile fluture de la suflanta de gaze arse (A) și se scoate motorul (B) cu rotorul suflantei.

Indicație

Lungimea cablurilor electrice nu este suficientă pentru a putea așeza motorul pe pardoseală.

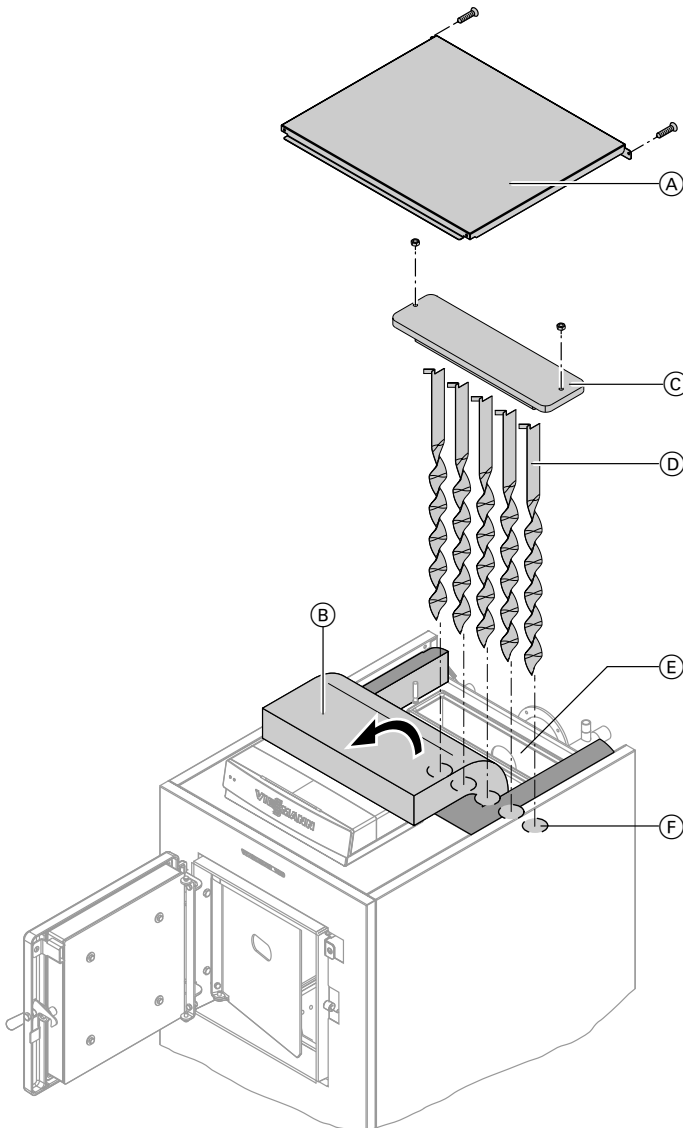
2. Se curăță rotorul suflantei, carcasa suflantei și ștuțurile de evacuare a gazelor arse cu un șpaclu și un aspirator.

3. Suflanta de gaze arse se montează la loc în ordine inversă.

Atenție

Cablurile electrice se pot deteriora dacă intră în contact cu componente fierbinți. Suflanta pentru gaze arse trebuie astfel montată, încât cablul electric să **nu** atingă carcasa suflantei.

Suprafețele schimbatorului de caldura (la 2 - 4 săptămâni)



1. Se demontează panoul de protecție superior posterior (A).
2. Se rabatează spre față stratul termoizolant (B).



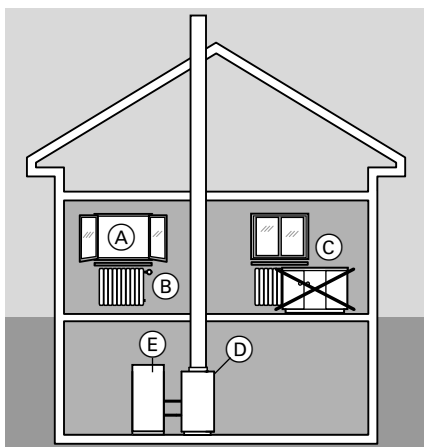
Întreținerea și curățarea

Suprafețele schimbătorului de caldura (la 2 - 4... (continuare)

3. Se deschide capacul de curățare **(C)**.
4. Se scot virbulatorii **(D)** trăgându-i în sus (la nevoie, se utilizează un clește) și se curăță.
5. Se curăță pereții interiori ai colecto-
rului de gaze arse **(E)** și suprafețele
de recuperare a căldurii **(F)** cu un
șpaclu, o perie și un aspirator. Unel-
tele de curatare se pot comanda ca si
accesoriu (cod 7374871\$ rpar;.
6. Elementele se montează la loc în
ordine inversă.

Sfaturi privind economisirea de energie

Cu următoarele măsuri puteți să economisiți energie în mod suplimentar:



- Aerisiți corect.
Deschideți ferestrele (A) complet pentru scurt timp și închideți pe această perioadă ventilele cu termostat (B).
- Nu supraîncălziți, urmăriți atingerea unei temperaturi de ambianță de 20 °C, cu fiecare grad de temperatură de ambianță mai puțin se economisesc până la 6% din cheltuielile de încălzire.
- Închideți jaluzelele (dacă există) la ferestre când se înserează.
- Reglați corect ventilele cu termostat (B).
- Nu blocați accesul la radiatoarele (C) și la ventilele cu termostat (B).
- Utilizați reglajele posibile la automatizarea (D), de exemplu „temperatură de ambianță normală” alternativ cu „temperatură de ambianță redusă”.
- Reglați corect temperatura apei calde menajere din acumulatorul (E) de la automatizarea (D).
- Activați pompa de recirculare (prin intervalele de conectare reglate la automatizare) numai dacă se consumă apă caldă menajeră.
- Supravegheați consumul de apă caldă menajeră: pentru duș se consumă în general mai puțină energie decât pentru o baie.

Index alfabetic

Index alfabetic

A		M	
Acumulatorul de apă caldă menajeră	21	Manometru.....	10
C		P	
Contractul pentru efectuarea		Pornirea aparatului.....	10
întreinerii.....	21	Pornirea instalației.....	10
Curățarea.....	22	Pornirea instalației de încălzire.....	10
E		Prima punere în funcțiune.....	5
Economisirea de energie.....	29	Punerea în funcțiune a automatizării.	10
F		R	
Filtrul de apă menajeră.....	21	Repunerea în funcțiune a instalației...	10
G		Revizia.....	21
Golirea colectorului de cenușă.....	23	S	
I		Supapa de siguranță (acumulator de apă	
Inspekția.....	21	caldă menajeră).....	21
Î			
Înregistrarea instalației.....	5		
Întreținerea.....	21		

Indicație de valabilitate

Pentru instalații de încălzire cu Vitoligno 100-S, boiler pentru preparare de apă caldă menajeră și Vitotronic.

Firma de contact

Pentru informații sau lucrări de întreținere și reparații la instalația de încălzire, vă rugăm să vă adresați firmei de instalații de încălzire. Firmele de instalații de încălzire care se află în apropierea adresei dumneavoastră le puteți afla de exemplu prin Internet de la adresa www.viessmann.com.

Viessmann S.R.L.
RO-507075 Ghimbav
Brașov
E-mail: info-ro@viessmann.com
www.viessmann.com

